



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7329

Regulasiekoerant

Vol. 442

Pretoria, 19 April 2002

No. 23321



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Justice and Constitutional Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 478	Extradition Act (67/1962): Designation of Ireland for purposes of section 3 (3).....	6	23321
Labour, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 443	Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council for the Textile Manufacturing Industry of the Republic of South Africa: Extension of Main Collective Amending Agreement to Non-parties	3	23321
South African Revenue Service			
<i>Government Notices</i>			
R. 479	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/516)	10	23321
R. 480	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/259)	11	23321
R. 481	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/260)	13	23321
R. 482	do.: Amendment of Schedule No. 8 (No. 8/1)	14	23321

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 443	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Nasionale Bedingsraad vir die Tekstielvervaardigingsnywerheid van die Republiek van Suid-Afrika: Uitbreiding van Hoof Kollektiewe Herbekragtigings en Wysigingsooreenkoms na Nie-partye	3	23321
Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 478	Wet op Uitlewering (67/1962): Aanwysing van Ierland vir doeleindes van artikel 3 (3)	8	23321
Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 479	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/516)....	10	23321
R. 480	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/259)	12	23321
R. 481	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/260)	13	23321
R. 482	do.: Wysiging van Bylae No. 8 (No. 8/1)	14	23321

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 443

19 April 2002

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: EXTENSION OF MAIN COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT TO NON-PARTIES

I, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister of Labour, hereby in terms of section 32 (2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the National Bargaining Council for the Textile Manufacturing Industry of the Republic of South Africa and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that industry, with effect from 29 April 2002, and for the period ending 30 June 2002.

M. M. S. MDLADLANA

Minister of Labour

No. R. 443

19 April 2002

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE TEKSTIELVERVAARDIGINGSNYWERHEID VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA: UITBREIDING HOOF KOLLEKTIEWE HERBEKRAGTIGINGS EN WYSIGINGSOOREENKOMS NA NIE-PARTYE

Ek, Membathisi Mphumzi Shepherd Mdladlana, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die Kollektiewe Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en wat in die Nasionale Bedingingsraad vir die Tekstielvervaardigingsnywerheid van die Republiek van Suid-Afrika aangegaan is en kragtens artikel 31 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bindend is op die partye wat die Ooreenkoms aangegaan het, binderid is vir die ander werkgewers en werknemers in daardie Nywerheid, met ingang van 29 April 2002, en vir die tydperk wat op 30 Junie 2002 eindig.

M. M. S. MDLADLANA

Minister van Arbeid

SCHEDULE

NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

MAIN COLLECTIVE AGREEMENT

PART A: APPLICATION

1. PARTIES

The parties to this collective Agreement are—

- 1.1 National Textile Manufacturers Association;
- 1.2 Woven, Crocheted and Knitted Narrow Fabric Manufacturers' Employers Association;
- 1.3 Southern African Clothing and Textile Workers' Union.

2. SCOPE OF APPLICATION

This Agreement applies to all employers and employees who are members of the parties to this Agreement and who are engaged in the Textile Manufacturing Industry in the Republic of South Africa as it existed prior to the coming into operation of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993).

3. PERIOD OF APPLICATION

3.1 This Agreement commences application—

- (a) in respect of the parties to this Agreement, on the date of signature;
- (b) in respect of non-parties, as determined by the Minister.

3.2 This Agreement remains in existence until 30 June 2002, unless amended.

4. EXCLUSION

4.1 The provisions of this Agreement do not apply to employees whose wages are not prescribed in this Agreement.

4.2 Clauses 2.1 and 3 do not apply to employers and employees who are not members of the employers' organisations and the trade union, respectively.

5. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clauses 2.1, 3, 15, 35 and 2 (b) of wage schedules 1, 2 and 3 of the Agreement published under Government Notice No. R. 558 of 7 May 1999 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), shall apply to employers and employees.

6. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 1, 4 to 14, 16 to 34, 36 to 44 and 1 to 2 (a) and 2 (c) to 7 of wage schedules 1, 2 and 3 of the Former Agreement shall apply to employers and employees.

7. FAMILY RESPONSIBILITY LEAVE

Substitute the following for the whole of clause 26:

"26.1 An employee may apply for, and an employer shall grant Family Responsibility Leave in terms of 1.7, under (b) of ANNEXURE E, "WAGE SCHEDULE", hereto.

8. ANNEXURE E

Substitute the following for Annexure E:

"WAGE SCHEDULE 1

(a) The Coarse Sheeting Subsector:

(i) WAGES—valid to 30 June 2001:

Grade	Old rate	Increase	New minimum rate
A1	R 9,17	64c	R 9,81
2	R 9,33	65c	R 9,98
3	R 9,46	66c	R10,12
B1	R 9,76	68c	R10,44
2	R 9,86	69c	R10,55
3	R10,40	72c	R11,12
4	R11,09	77c	R11,86

(ii) ANNUAL BONUS—The annual bonus payable in December 2000 is to be calculated at 4,27% of annual gross earnings.

(iii) COUNCIL LEVIES—40c/week payable by both employee and employer:

(iv) PROVIDENT FUND—contribution levels are to be:

Employer 6,5%; employee 9,5%.

(v) ANNUAL LEAVE—15 days' paid leave.

(b) The Woven, Crocheted and Knitted Narrow Fabric Sub-section.

8. ANNEXURE E

"WAGE SCHEDULE"

Under (b) The Woven Crochet and Knitted Narrow Fabric Subsection, replace with the following:

"1.1 Wages—valid to 30 June 2002:

A 6% wage increase, based upon the current "NICTEX" hourly gazetted rate, shall be implemented:

	Increase	New minimum hourly rate
A1	R0,59c	R10,44
A2 0-3 months.....	R0,59c	R10,50
4-6 months.....	R0,60c	R10,54
Qualified	R0,60c	R10,62
A3	R0,61c	R10,77
B1 0-6 months	R0,62c	R10,88

	Increase	New minimum hourly rate
7-12 months.....	R0,62c	R10,98
Qualified	R0,63c	R11,11
B2 0-6 months.....	R0,62c	R11,00
7-12 months.....	R0,63c	R11,14
Qualified	R0,64c	R11,23
B3 0-6 months.....	R0,65c	R11,56
7-12 months.....	R0,66c	R11,71
Qualified	R0,67c	R11,85
B4	R0,71c	R12,61

1.2 New employees' entry level wage:

New employees, subject to the conditions set out below, will be remunerated according to the following table:

Year 1 of employment	25% below the hourly gazetted rate
Year 2 of employment	15% below the hourly gazetted rate
Year 3 of employment	8% below the hourly gazetted rate
Year 4 of employment	Normal hourly gazetted rate

This provision will not affect experienced employees. In terms hereof "experienced" will mean someone who has had experience in the Industry as defined in the subsector scope of the Main Agreement, in the position being applied for and that this experience shall be offset against the phasing-in period as set out above.

In addition, the employee must have been employed in the Industry (as defined above) in the five years immediately preceding the date of engagement.

However, where the employee has more than five years' experience in that position, he/she shall re-enter at 8% below the gazetted hourly rate.

1.3 Provident Fund:

The parties agreed that minimum contribution levels will increase by $\frac{1}{2}\%$ with effect from 1 January 2002.

The new minimum contribution levels will therefore be:

EMPLOYEE 6,5%; EMPLOYER 6,5%—OF BASIC WEEKLY WAGE

1.4 Annual bonus:

Annual bonus shall be increased from 4,0% to 4,25% and shall be calculated on annual gross earnings.

1.5 Annual leave:

The Annual leave entitlement is 15 days' paid leave.

1.6 Council levies:

Council levies remain at 40c, paid by each the employee and the employer.

1.7 Family responsibility leave:

- (i) An employee who has been in the same company's employ for more than 12 months and who works for the company for at least four days a week, is entitled to one day's paid family responsibility leave a year.
- (ii) This leave will be granted (if requested) if:
 - A male employee's child is born.
 - A spouse or life partner, parent, parent-in-law, adoptive parent, grandparent, child, adopted child, grandchild or sibling dies.
 - The employee's child is ill.
- (iii) Family responsibility leave may be taken for a whole day or part of a day. Before granting this leave, reasonable proof of the event for which the leave is required must be furnished. It is non-accumulative and any unused entitlement lapses at the end of the calendar year.
- (iv) Requests for family responsibility leave for time off to attend to a child's first day of school (Grade 1), will be dealt with at plant level.

Signed at Durban this 19th day of December 2001.

E. A. RYAN
Chairman

A. T. PARKINTON
Secretary

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT**No. R. 478****19 April 2002****DESIGNATION OF IRELAND FOR PURPOSES OF SECTION 3(3) OF THE EXTRADITION ACT, 1962 (ACT NO. 67 OF 1962)**

I, Penuell Mpapa Maduna, Minister for Justice and Constitutional Development, hereby give notice in terms of section 2(3) *ter* of the Extradition Act, 1962 (Act No. 67 of 1962), that Parliament has agreed to the designation of Ireland for purposes of section 3(3) of the said Act, subject to the following conditions:

1. No person surrendered by Ireland shall, in the Republic of South Africa -
 - (a) be proceeded against, sentenced or detained with a view to the carrying out of a sentence or detention order, or otherwise restricted in his or her personal freedom, for any offence committed prior to his or her surrender other than the offence in respect of which his or her extradition was sought or an offence of which he or she may lawfully be convicted on a charge of the offence in respect of which extradition was sought, except in the following cases:
 - (i) with the consent of Ireland, or
 - (ii) where the person, having had an opportunity of leaving the Republic of South Africa, has not done so within 45 days of final discharge in respect of the offence for which the person was surrendered by Ireland or, having left the Republic of South Africa after being so surrendered, has returned to the Republic of South Africa;
 - (b) where the description of the offence charged is altered in the course of proceedings, be proceeded against or sentenced in the Republic of South Africa in respect of that offence, except in so far as the offence under the new description is shown by its constituent elements to be an offence which would allow extradition from Ireland.
2. A person surrendered by Ireland shall not be surrendered by the Republic of South Africa to another country for an offence committed before the surrender of the person by Ireland, except -
 - (a) with the consent of Ireland; or

- (b) where the person, having had an opportunity of leaving the Republic of South Africa, has not done so within 45 days of final discharge in respect of the offence for which the person was surrendered by Ireland or, having left the Republic of South Africa after being so surrendered, has returned to the Republic of South Africa.

P. M. Maduna

Minster for Justice and Constitutional Development

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING**No. R. 478****19 April 2002****AANWYSING VAN IERLAND VIR DOELEINDES VAN ARTIKEL 3(3) VAN
DIE WET OP UITLEWERING, 1962 (WET NO. 67 VAN 1962)**

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister vir Justisie en Staatskondige Ontwikkeling, gee hiermee ingevolge artikel 2(3) *ter* van die Wet op Uitlewering, 1962 (Wet No. 67 van 1962), kennis dat die Parlement toegestem het tot die aanwysing van Ierland vir doeleindes van artikel 3(3) van genoemde Wet, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

1. Geen persoon wat deur Ierland uitgelewer is, word in die Republiek van Suid-Afrika -
 - (a) vervolg of gevonnissen of aangehou met die doel om 'n vonnis of aanhoudingsbevel uit te voer nie, of word op enige ander wyse in sy of haar persoonlike vryheid beperk nie, betreffende enige misdryf wat voor sy of haar uitlewering begaan is, uitgesonderd die misdryf ten opsigte waarvan sy of haar uitlewering aangevra is, of 'n misdryf waaraan hy of sy regtens skuldig bevind kan word op 'n aanklag van die misdryf ten opsigte waarvan uitlewering aangevra is, behalwe in die volgende gevalle:
 - (i) met die instemming van Ierland; of
 - (ii) waar die persoon, hoewel hy of sy die geleentheid gehad het om die Republiek van Suid-Afrika te verlaat, dit nie gedoen het nie binne 45 dae vanaf finale ontslag betreffende die misdryf waarvoor hy of sy deur Ierland uitgelewer is, of waar die persoon die Republiek van Suid-Afrika wel na sodanige uitlewering verlaat het, en toe weer na die Republiek van Suid-Afrika teruggekeer het;
 - (b) vervolg of gevonnissen nie betreffende 'n misdryf waarvan die beskrywing in die loop van verrigtinge verander word, behalwe vir sover daar deur die samestellende dele van die misdryf bewys word dat die misdryf onder die nuwe beskrywing 'n misdryf is wat uitlewering uit Ierland sou toelaat.
2. 'n Persoon wat deur Ierland uitgelewer is, word nie deur die Republiek van Suid-Afrika aan 'n ander land uitgelewer nie vir 'n misdryf wat begaan is voordat daardie persoon deur Ierland uitgelewer is, behalwe -
 - (a) met die instemming van Ierland; of

- (b) waar die persoon, hoewel hy of sy die geleentheid gehad het om die Republiek van Suid-Afrika te verlaat, dit nie gedoen het nie binne 45 dae vanaf finale ontslag betreffende die misdryf waarvoor hy of sy deur Ierland uitgelewer is, of waar die persoon die Republiek van Suid-Afrika wel na sodanige uitlewering verlaat het, en toe weer na die Republiek van Suid-Afrika teruggekeer het.

P. M. Maduna

Minister vir Justisie en Staatkundige Ontwikkeling

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE **SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 479

19 April 2002

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.- **AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (No. 3/ 516)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno= tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description		
316.11				By the substitution in tariff heading 39.01 for check digit "40" of check digit "48".		

No. R. 479

19 April 2002

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.- **WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (No. 3/516)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M MPAHLWA
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

I Korting= item	II				III Mate van Korting	Anno= tasies
	Tarief= pos	Korting= kode	T S	Beskrywing		
316.11				Deur by tariefpos 39.01 die toetssyfer "40" deur die toetssyfer "48" te vervang.		

No. R. 480

19 April 2002

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/259)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE**

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno= tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C D	Description		
460.11				By the substitution in tariff heading 5515.29 for check digit "68" of check digit "60". By the substitution in tariff heading 5801.34 for check digit "65" of check digit "68". By the substitution in tariff heading 5801.35 for check digit "63" of check digit "66". By the substitution in tariff heading 6001.10 for check digit "61" of check digit "64". By the substitution in tariff heading 6001.22 for check digit "65" of check digit "68". By the substitution in tariff heading 6001.92 for check digit "66" of check digit "69".		

No. R. 480

19 April 2002

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/259)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

**M MPAHLWA
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES**

BYLAE

I Korting= item	II				III Mate van Korting	Anno= tases
	Tarief= pos	Korting= kode	T S	Beskrywing		
460.11				Deur by tariefpos 5515.29 die toetssyfer "68" deur die toetssyfer "60" te vervang. Deur by tariefpos 5801.34 die toetssyfer "65" deur die toetssyfer "68" te vervang. Deur by tariefpos 5801.35 die toetssyfer "63" deur die toetssyfer "66" te vervang. Deur by tariefpos 6001.10 die toetssyfer "61" deur die toetssyfer "64" te vervang. Deur by tariefpos 6001.22 die toetssyfer "65" deur die toetssyfer "68" te vervang. Deur by tariefpos 6001.92 die toetssyfer "66" deur die toetssyfer "69" te vervang.		

No. R. 481

19 April 2002

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/260)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

**M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE**

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III	
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description	Extent of Rebate	Annotations
460.11				By the deletion of rebate code 03.00 to tariff heading 00.00.		

No. R. 481

19 April 2002

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/260)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

**M MPAHLWA
ADJUNK MINISTER VAN FINANSIES**

BYLAE

I Korting Item	II				III	
	Tariefpos	Korting= kode	T. S.	Beskrywing	Mate van Korting	Annotasies
460.11				Deur kortingskode 03.00 by tariefpos 00.00 te skrap.		

No. R. 482

19 April 2002

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 8 (No. 8/1)**

Under section 60 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 8 to said Act is hereby amended, with effect from 15 May 2002, to the extent set out in the Schedule hereto.

M MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE

SCHEDULE

I ITEM	II	III LICENCE FEE	IV PERIOD OF VALIDITY	ANNO- TATIONS
	LICENCE			
840.00 "840.00	By the insertion after item 835.00 of the following: REMOVER OF GOODS IN BOND	R200	1 January to 31 December, or portion thereof"	

No. R. 482

19 April 2002

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 8 (No. 8/1)**

Kragtens artikel 60 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 8 by genoemde Wet hiermee gewysig, met ingang vanaf 15 Mei 2002, in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M MPAHLWA
ADJUNKMINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

I ITEM	II	III LISENSIE- GELD	IV GELDIGHEIDS- TYDPERK	ANNO- TASIES
	LISENSIE			
840.00 "840.00	Deur na item 835.00 die volgende in te voeg: VERWYDERAAR VAN GOEDERE ONDER WAARBORG	R200	1 Januarie tot 31 Desember, of gedeelte daarvan"	

Dog ate your Gazette? ... read it online



www.SA Gazettes.co.za
.....

A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- Easily accessible through the www!
 - Government Gazettes - from January 1994
 - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
 - All Provincial Gazettes - from September 1995
 - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offer Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531